

PC Card Adaptor for Memory Stick

MSAC-PC1

Operating instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni d'uso
Manual de instruções

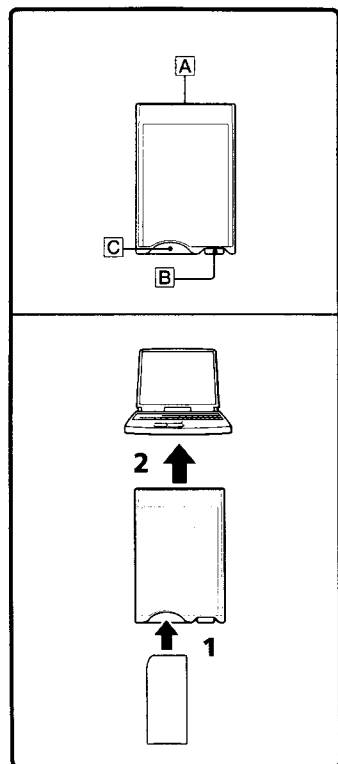


MEMORY STICK

Sony online <http://www.world.sony.com/>

Printed on recycled paper

Sony Corporation ©1999 Printed in Japan



Before operating the unit, please read this instructions thoroughly, and retain it for future reference.

For the customers in U.S.A.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For the customers in Germany

Directive: EMC Directive 89/336/EEC.
92/31/EEC

This equipment complies with the EMC regulations when used under the following circumstances:

- Residential area
- Business district
- Light-industry district

(This equipment complies with the EMC standard regulations EN55022 Class B.)

Supported OS

Microsoft Windows 95/98/CE Mac OS

- When using with a Macintosh computer:
- The Memory Stick can be used as a DOS formatted disk with J. System 7.5 or later, or when PC Exchange is installed in the control panel.
 - Do not reformat the Memory Stick to the Macintosh format. By doing so, the Memory Stick cannot be used with Windows or other computers.
 - Set the write-protect switch to "LOCK".

Please read also the instructions for the machine to which you are connecting this product.

Memory Stick is the registered trademark of Sony Corporation.

Microsoft and Windows are the registered trademarks of Microsoft Corporation.

Mac OS is the registered trademark of Apple Computer, Inc.

Precautions

- Keep dust or extraneous matter out of the connector [A] or the Memory Stick socket [C] of the PC card adaptor.
- Do not strike, bend, or drop this unit.
- Do not disassemble or convert the unit.
- Do not wet this unit.
- Do not use or store this unit in the following areas:
 - Hot locations such as the inside of a car or the outdoors under hot weather.
 - Locations exposed to direct sunlight.
 - Humid or corrosive locations.
- Carry or store this unit in the supplied storage case.

How to Use

Attaching the Memory Stick (not supplied) allows you to use this unit as a PC card.

Attaching this unit to a PC

- 1 Hold the Memory Stick connector side down and insert it into the Memory Stick socket [C] of this unit.
- 2 Insert this unit into the PC card slot on the PC.

Removing this unit from a PC

Ensure that data is not being transferred between the Memory Stick and the PC, and then press the PC card slot eject button.

Note

When using this unit with the Memory Stick attached on a PC operating Windows95/98, perform the procedure below before removing this unit from a PC.

- 1 Click the PC card icon on the task tray and then "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller".
- 2 Confirm that "You may safely remove this device" is displayed.

Removing only the Memory Stick from the PC

You can remove only the Memory Stick while leaving this unit attached to the PC. When using a PC operating Windows95/98, perform the procedure below.

- 1 Click the PC card icon on the task tray and then "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller".
- 2 Confirm that "You may safely remove this device" is displayed and then press the eject button [B] on this unit.

Removing the Memory Stick from this unit

Press the eject button [B] on this unit.

For Proper Operation

- Do not press the eject button strongly. Doing so may forcibly expel the Memory Stick.
- Do not remove the Memory Stick while reading or writing data.
- Recorded data may be lost or damaged in the following situations:
 - When you remove the Memory Stick or PC card adaptor or turn off the connected machine while reading or writing data.
 - When you use this unit in the locations subject to static electricity or electrical noise.

Specifications

Interface standard
PC Card ATA/True IDE standards
Operating voltage
3.3 V/5 V
Power consumption
Maximum: Approx. 75 mA (average)
Operating environment
0°C - 60°C (non-condensing)
Dimensions (l x w x t)
Approx. 85.6 x 54.0 x 5.0 mm
(3.35 x 2.13 x 0.2 in.)
Weight Approx. 30 g (1.06 oz)
PC card type
Comforms to PC card type II
Supplied accessories
PC card adaptor storage case (1)
Operating instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ces explications et les conserver pour toute référence ultérieure.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les clients en Allemagne

Directive: EMC 89/336/CEE et 92/31/CEE

Cet appareil est conforme aux règlements EMC quand il est utilisé dans les circonstances suivantes:

- En région résidentielle
- Dans un quartier d'affaires
- Dans un quartier d'industries légères (Cet appareil est conforme aux règlements EMC standards EN55022 de Classe B.)

Système d'exploitation (OS) supporté Windows 95/98/CE de Microsoft Mac OS

A l'emploi d'un ordinateur Macintosh:

- Le Memory Stick peut être utilisé comme un disque DOS formaté avec le J.System 7.5 ou ultérieur, ou quand PC Exchange est installé dans le panneau de commande.
- Ne reformatez pas le Memory Stick au format Macintosh, car le Memory Stick ne pourrait plus être utilisé avec Windows ou sur d'autres ordinateurs.
- Réglez l'onglet de protection d'écriture sur "LOCK".

Veuillez lire également les instructions concernant l'appareil auquel vous raccordez cet article.

Le terme "Memory Stick" est une marque déposée de Sony Corporation. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Mac OS est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

Précautions

- Protégez le connecteur [A] ou la prise [C] du Memory Stick de l'adaptateur de carte PC contre la poussière et les corps étrangers.
- Ne cognez pas, ne pliez pas et ne laissez pas tomber cet article.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas cet article.
- Ne mouillez pas cet article.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'article dans les endroits suivants:
 - Endroits chauds comme l'intérieur d'une voiture ou à l'extérieur par temps chaud.
 - Endroits en plein soleil.
 - Endroits à atmosphère humide ou corrosive.
- Transportez ou rangez cet article dans l'étui fourni.

Utilisation

En insérant un Memory Stick (non fourni), vous pourrez utiliser l'adaptateur comme carte PC.

Insertion de l'adaptateur dans un PC

- 1 Tenez le côté avec le connecteur du Memory Stick vers le bas et insérez-le dans la prise [C] de Memory Stick de cet adaptateur.
- 2 Insérez l'adaptateur dans la fente de carte PC de l'ordinateur.

Retrait de l'adaptateur de l'ordinateur

Assurez-vous que les données ne sont pas en train d'être transférées entre le Memory Stick et l'ordinateur et appuyez sur le bouton d'éjection de la fente de carte PC.

Remarque

Lorsque vous utilisez l'adaptateur avec un Memory Stick inséré dans un ordinateur fonctionnant sur Windows 95/98, effectuez les opérations suivantes pour retirer l'adaptateur de l'ordinateur.

- 1 Cliquez sur l'icône de carte PC dans le plateau de tâches et sur « Stop Standard IDE/ESDI Hard Disc Controller ».
- 2 Vérifiez si « You may safely remove this device » est affiché.

Retrait du Memory Stick seulement de l'ordinateur

Vous pouvez laisser l'adaptateur dans l'ordinateur et n'enlever que le Memory Stick. Si vous utilisez un ordinateur fonctionnant sur Windows 95/98, effectuez les opérations suivantes.

- 1 Cliquez sur l'icône de carte PC dans le plateau de tâches et sur « Stop Standard IDE/ESDI Hard Disc Controller ».
- 2 Vérifiez si « You may safely remove this device » est affiché et appuyez sur le bouton d'éjection [B] de l'adaptateur.

Retrait du Memory Stick de l'adaptateur

Appuyez sur le bouton d'éjection [B] de l'adaptateur.

Pour un fonctionnement correct

- N'appuyez pas trop fort sur le bouton d'éjection. Le Memory Stick risque d'être expulsé.
- Ne retirez pas le Memory Stick pendant la lecture ou l'écriture de données.
- Une perte ou une destruction des données enregistrées peut se produire dans les cas suivants:
 - Si vous retirez le Memory Stick ou l'adaptateur de carte PC, ou si vous mettez l'appareil raccordé hors tension pendant la lecture ou l'écriture de données.
 - Si vous utilisez cet article dans un endroit, subissant de l'électricité statique ou un brouillage électrique.

Fiche technique

Interface standard
Normes ATA de Carte PC/True IDE
Tension de fonctionnement
3,3 V / 5 V
Consommation
Maximum: Env. 75 mA (moyenne)
Milieu de fonctionnement
De 0 à 60°C (sans condensation)
Dimensions (l x h x p)
Env. 85,6 x 54,0 x 5,0 mm
(3,35 x 2,13 x 0,2 pouces)
Poids
Env. 30 g (1,06 once)
Type de carte PC
Conforme à Carte PC de type II
Accessoires fournis
Etui de rangement d'adaptateur de carte PC (1)
Mode d'emploi (1)

La conception et les spécifications peuvent être changées sans avis préalable.

Español

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente estas instrucciones, y consérvelas para futuras referencias.

Para los clientes en Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con la ICES-003 canadiense.

Para los clientes en Alemania

Directiva: EMC Directiva 89/336/EEC. 92/31/EEC

Este equipo cumple con los reglamentos de la EMC cuando se utiliza en las circunstancias siguientes:

- Zona residencial
- Distrito financiero
- Zona de industria ligera (Este equipo cumple con los reglamentos estándar de la EMC EN55022, Clase B)

Sistema operativo (OS) soportado Microsoft Windows 95/98/CE Mac OS

Cuando se utilice con un ordenador Macintosh:

- La Memory Stick a puede utilizarse como disco de formato DOS con J. System 7.5 o posterior, o cuando PC Exchange se encuentre instalado en el panel de control.
- No vuelva a darle formato a la Memory Stick al formato de Macintosh. Si lo hace, no podrá utilizar la barra de memoria con Windows ni otros ordenadores.
- Ponga el interruptor de protección contra escritura en "LOCK".

Lea también las instrucciones de la máquina a la que vaya a conectar este producto.

Memory Stick es marca registrada de Sony Corporation. Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation. Mac OS es marca registrada de Apple Computer, Inc.

Precauciones

- Mantenga limpio el conector macho [A] o el conector hembra [C] de la Memory Stick del adaptador de la tarjeta para PC.
- No golpee, doble, ni deje caer esta unidad.
- No desarme ni convierta la unidad.
- No moje esta unidad.
- No utilice ni guarde esta unidad en los lugares siguientes:
 - Lugares cálidos tales como en el interior de un automóvil o en exteriores expuestos a climas cálidos.
 - Lugares expuestos a la luz solar directa.
 - Lugares corrosivos o húmedos.
- Transporte esta unidad en la caja suministrada.

Forma de utilización

La inserción de una Memory Stick (no suministrada) le permitirá utilizar esta unidad como una tarjeta para PC.

Fijación de esta unidad a un PC

- 1 Sujete el lado del conector de la Memory Stick hacia arriba e insértelo en la toma para Memory Stick [C] de esta unidad.
- 2 Inserte esta unidad en la ranura para tarjeta para PC de su PC.

Extracción de esta unidad de su PC

Ceróiese de que no estén transfiriéndose datos entre la Memory Stick y su PC, y después presione el botón de expulsión de la ranura de la tarjeta para PC.

Nota

Cuando utilice esta unidad con una Memory Stick fijada a su PC con sistema operativo Windows95/98, realice el procedimiento siguiente antes de extraer esta unidad de su PC.

- 1 Haga clic en el icono de la tarjeta para PC de la barra de tareas y después en "Stop Standard IDE/ESDI hard disc controller".
- 2 Confirme que se haya visualizado "You may safely remove this device".

Extracción de la Memory Stick solamente de su PC

Ceróiese de que no estén transfiriéndose datos, y después extraiga la Memory Stick. Cuando utilice su PC con sistema operativo Windows95/98, realice el procedimiento siguiente.

- 1 Haga clic en el icono de la tarjeta para PC de la barra de tareas y después en "Stop Standard IDE/ESDI hard disc controller".
- 2 Confirme que se haya visualizado "You may safely remove this device" y después presione la tecla [B] de esta unidad.

Extracción de la Memory Stick de esta unidad

Presione la tecla de expulsión [B] de esta unidad.

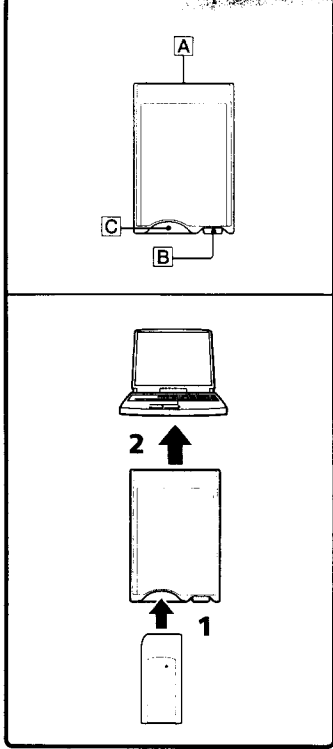
Para la operación apropiada

- No presione con fuerza el botón de expulsión. Si lo hiciese la Memory Stick podría salirse a la fuerza.
- No extraiga la Memory Stick durante la lectura ni la escritura de datos.
- Los datos grabados pueden dañar se o perderse en las situaciones siguientes:
 - Cuando extraiga la Memory Stick o el adaptador de la tarjeta para PC, o si desconecta la alimentación de la máquina conectada durante la lectura o la escritura de datos.
 - Cuando utilice esta unidad en lugares sometidos a electricidad estática o ruido eléctrico.

Especificaciones

Interfaz estándar
para PC ATA/IDE verdadero
Tensión de alimentación
3,3 V / 5 V
Consumo
Aprox. 75 mA como máximo (medio)
Medio ambiente de operación
0 - 60°C (sin condensación de humedad)
Dimensiones (an x al x prf)
Aprox. 85,6 x 54,0 x 5,0 mm
Peso
Aprox. 30 g
Tipo de tarjeta para PC
De acuerdo con las tarjetas para PC tipo I
Accesorios suministrados
Caja para el adaptador de tarjeta para PC (1)
Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.



Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Hinweis für Kunden in Kanada
Diese Digitalgerät der Klasse B erfüllt die kanadische Norm ICES-003.

Für Kunden in Deutschland
Richtlinie: EMC 89/336/EEC
92/31/EEC

Diese Einheit erfüllt die europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender (folgenden) Umgebung(en):

- Wohngebiete
- Gewerbegebiete
- Leichtindustrieregionen

(Die Einheit erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.)

Betriebssystem
Microsoft Windows 95/98/CE
Mac OS

Bei Verwendung eines Macintosh-Computers:

- Wenn das J-System 7.5 oder höher oder wenn PC Exchange im Control Panel installiert ist, kann der Memory Stick wie eine DOS-Format-Diskette verwendet werden.
- Formatieren Sie den Memory Stick nicht im Macintosh-Format, da er sonst nicht mehr unter Windows etc. arbeitet.
- Schieben Sie den Schreibschutz auf „LOCK“.

Lesen Sie bitte auch die Anleitung des angeschlossenen Geräts durch.

Memory Stick ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation.
Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
Mac OS ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Computer, Inc.

Zur besonderen Beachtung

- Achten Sie darauf, daß Anschluß **A** und der Memory Stick-Sockel **C** des PC-Kartenadapters nicht verstaubt und verschmutzt.
- Verbiegen Sie die Einheit nicht, lassen Sie sie nicht fallen, und stoßen Sie sie nirgends an.
- Bauen Sie die Einheit nicht auseinander, und nehmen Sie keine Änderungen an ihr vor.
- Achten Sie darauf, daß die Einheit nicht naß wird.
- Legen Sie die Einheit nicht an folgende Plätze:
 - Plätze, die Hitze ausgesetzt sind. Lassen Sie die Einheit auch nicht in einem in der Sonne geparkten Wagen zurück.
 - Plätze, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
 - Plätze, die Feuchtigkeit und korrosionfördernder Luft ausgesetzt sind.
- Bewahren Sie die Einheit bei Nichtgebrauch stets in der Schachtel auf.

Betrieb

Mit diesem Adapter können Sie den Memory Stick (nicht mitgeliefert) wie eine PC-Karte verwenden.

Einsetzen des Adapters in den PC
1 Setzen Sie den Memory Stick mit dem Anschluß nach oben in den Memory Stick-Sockel **C** des Adapters ein.

2 Setzen Sie den Adapter in den PC-Kartenschacht des Computers ein.

Herausnehmen des Adapters aus dem PC

Vergewissern Sie sich, daß keine Daten zwischen dem Memory Stick und dem PC übertragen werden, und drücken Sie dann die PC-Karten-Auswurfaste.

Hinweis
Wenn der PC Windows95/98 verwendet, führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie den Adapter (mit dem Memory Stick) aus dem PC herausnehmen:

- 1 Klicken Sie auf die PC-Karten-Ikone in der Task-Leiste und dann auf "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disc Controller".
- 2 Vergewissern Sie sich, daß die Meldung "You may safely remove this device" angezeigt wird.

Herausnehmen des Memory Stick aus dem PC

Wenn Ihr PC Windows95/98 verwendet und Sie den Memory Stick entnehmen wollen, ohne den Adapter aus dem PC herauszunehmen, verfahren Sie wie folgt:

- 1 Klicken Sie auf die PC-Karten-Ikone in der Task-Leiste und dann auf "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disc Controller".
- 2 Vergewissern Sie sich, daß die Meldung "You may safely remove this device" angezeigt wird, und drücken Sie dann die Auswurfaste **B** am Adapter.

Zum Herausnehmen des Memory Stick
Drücken Sie die Auswurfaste **B** am Adapter.

Beim Betrieb bitte stets beachten

- Drücken Sie nicht fest auf die Auswurfaste! Ansonsten kann der Memory Stick herauspringen.
- Nehmen Sie den Memory Stick nicht heraus, während Daten gelesen oder aufgezeichnet werden.
- In folgenden Fällen können die aufgezeichneten Daten ganz oder teilweise verlorengehen:
 - Wenn während des Schreib- oder Lesvorgangs der Memory Stick oder der PC-Kartenadapter herausgenommen oder das angeschlossene Gerät ausgeschaltet wird.

- Wenn die Einheit statischer Elektrizität oder elektrischer Störstrahlungen ausgesetzt ist.

Technische Daten

Interface-Standard
PC-Karte ATA/True IDE-Standard
Betriebsspannung
3,3 V / 5 V
Max. Stromaufnahme
ca. 75 mA (Durchschnitt)
Betriebstemperaturbereich
0 °C bis 60 °C (nicht kondensiert)
Abmessungen (B/H/T)
ca. 85,6 x 54,0 x 5,0 mm
Gewicht ca. 30 g
PC-Kartentyp
kompatibel mit PC Card Type II
Mitgeliefertes Zubehör
Schachtel für PC-Kartenadapter (1)
Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Nederlands

Lees, alvorens de apparatuur in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

Voor klanten in Canada
Dit digitale apparaat van Klasse B voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

Voor klanten in Duitsland
Richtlijnen: EMC Richtlijn 89/336/EEC, 92/31/EEC

Dit apparaat voldoet aan de EMC voorschriften, mits gebruikt in de volgende gebieden:

- Woongebieden
 - Zaken-districten
 - Districten voor lichte industrie
- (Dit apparaat voldoet aan de EMC standaardnormen EN55022, Klasse B.)

Geslacht voor besturingssystemen
Microsoft Windows 95/98/CE
Mac OS

Bij gebruik met een Macintosh computer:

- De Memory Stick kan gebruikt worden op dezelfde wijze als een DOS-geformatteerde diskette, met Systeem 7.5 of later, of wanneer PC Exchange is geïnstalleerd in het Macintosh "bedieningspaneel".
- Probeer niet de Memory Stick te formatteren voor het Macintosh formaat. Hierdoor zal de Memory Stick niet meer bruikbaar zijn met Windows en andere computers.
- Zet het schrijfveiligingsknopje van de Memory Stick in de "LOCK" stand.

Lees a.u.b. ook de gebruiksaanwijzing van de apparatuur waarmee u dit product gaat gebruiken.

Memory Stick is een gedeponeerd handelsmerk van Sony Corporation.
Microsoft en Windows zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.
Mac OS is een gedeponeerd handelsmerk van Apple Computer, Inc.

Voorzorgsmaatregelen

- Zorg dat er geen stof e.d. in de aansluitcontacten **A** of de Memory Stick opening **C** van de PC-kaart adapter komt.
- Laat de onderdelen niet vallen, zorg dat ze niet verbuigen en zet er niets bovenop.
- Niet demonteren en niet proberen aan te passen voor andere doeleinden.
- Zorg dat de onderdelen niet nat worden.
- Gebruik of bewaar deze apparatuur niet op de volgende plaatsen:
 - waar het erg warm wordt, zoals op een zonnige vensterbank of in een auto die in de zon geparkeerd staat;
 - dichtbij een warmtebron of buiten in de volle zon;

- plaatsen met veel vocht of corrosieve stoffen.
- Berg de apparatuur voor bewaren of meenemen op in het bijgeleverde etui.

Gebruik

Plaats een Memory Stick (niet bijgeleverd) in de adapter en steek deze in de computer als een gewone PC-kaart.

Aanbrengen in een PC

1 Steek de Memory Stick met de aansluitcontacten naar voren in de Memory Stick opening **C** van deze adapter.

2 Steek deze adapter in de PC-kaart insteekgleuf van uw computer.

Uitnemen uit de PC
Zorg dat er geen gegevensoverdracht meer plaatsvindt tussen de Memory Stick en de PC en druk dan op de uitwerptoets van de PC-kaart insteekgleuf.

Opmerking
Wanneer u deze adapter met een Memory Stick gebruikt in een computer met het Windows95/98 besturingssysteem, dient u eerst de volgende stappen uit te voeren voor u de adapter uit de PC verwijdert.

- 1 Klik op het PC-kaart pictogram in het takenveld en dan op "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disc Controller".
- 2 Controleer of er "You may safely remove this device" (Dit apparaat kan veilig worden verwijderd) wordt aangegeven.

Uitnemen van alleen de Memory Stick uit de computer

U kunt alleen de Memory Stick verwijderen, terwijl u deze adapter in de PC laat zitten. Voor een computer met het Windows95/98 besturingssysteem gaat u als volgt te werk.

- 1 Klik op het PC-kaart pictogram in het takenveld en dan op "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disc Controller".
- 2 Controleer of er "You may safely remove this device" (Dit apparaat kan veilig worden verwijderd) wordt aangegeven en druk dan op de uitwerptoets **B** van deze adapter.

Uitnemen van de Memory Stick uit de adapter
Druk op de uitwerptoets **B** van deze adapter.

Juiste bediening

- Druk de uitwerptoets niet al te hard in. Daardoor zou de Memory Stick met kracht uit de computer kunnen schieten.
- Verwijder de Memory Stick niet tijdens het aflezen of opslaan van gegevens.
- Versleutelde gegevens kunnen verloren gaan door de volgende bedieningsfouten:
 - Uittomen van de Memory Stick of de PC-kaart adapter of uitschakelen van de apparatuur tijdens het aflezen of opslaan van gegevens.
 - Gebruik of bewaren van de apparatuur op plaatsen met veel elektrische storing of statische elektriciteit.

Technische gegevens

Aansluit-interface PC-kaart
ATA/standaard IDE norm
Bedrijfsspanning
3,3 V / 5 V
Stroomverbruik
Maximaal: ca. 75 mA (gemiddeld)
Bedrijfsomstandigheden
0 °C - 60 °C (zonder condensering)
Afmetingen (b/h/t)
Ca. 85,6 x 54,0 x 5,0 mm
Gewicht Ca. 30 gram
PC-kaart type
Conform met PC-kaart type II norm
Bijgeleverd toebehoren
Opbergetui PC-kaart adapter (1)
Gebruiksaanwijzing (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Italiano

Prima di usare l'unità, si prega di leggere tutto il manuale, e conservarlo per eventuali consultazioni.

Per gli acquirenti in Canada

Questo apparato digitale Classe B è conforme all'ICES-003 canadese.

Per gli acquirenti in Germania

Direttiva: Direttiva EMC 89/336/EEC, 92/31/EEC

Questo apparecchio è conforme alle norme EMC quando usato nelle seguenti circostanze:

- Area residenziale
 - Distretto d'affari
 - Distretto industria leggera
- (Questo apparecchio è conforme con le norme standard EMC EN55022 Classe B.)

Sistemi operativi supportati

Microsoft Windows 95/98/CE Mac OS

- Quando si usa con un computer Macintosh:
- Il Memory Stick può essere usato come un disco formattato in DOS con J. System 7.5, o più recenti, o quando PC Exchange è installato e presente sul pannello di controllo.
 - Non riformattare il Memory Stick in formato Macintosh. Facendolo, il Memory Stick non può essere usato con Windows o altri computer.
 - Regolare l'interruttore di protezione su "LOCK".

Si prega di leggere anche il manuale di istruzioni della macchina a cui si sta per collegare il prodotto.

Memory Stick è un marchio di fabbrica registrato da Sony Corporation.

Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica registrati da Microsoft Corporation.

Mac OS è un marchio di fabbrica registrato da Apple Computer, Inc.

Precauzioni

- Fare in modo che polvere o oggetti estranei non penetrino all'interno del connettore [A] e della fessura per Memory Stick [C] dell'adattatore di scheda per personal computer.
- Non sottoporre l'unità a urti, non piegarla e non farla cadere.
- Non smontare o convertire l'unità.
- Non bagnare questa unità.
- Non usare o depositare questa unità nei seguenti luoghi:
 - Ambienti interni caldi come l'interno di un'automobile o ambienti esterni quando è molto caldo.
 - Ambienti esposti a luce solare diretta.
 - Ambienti umidi o dove c'è pericolo di corrosione.
- Trasportare o depositare questa unità inserita all'interno della custodia in dotazione.

Modo di impiego

Applicando il Memory Stick (non in dotazione) si può usare questa unità come una scheda per personal computer.

Applicazione dell'unità ad un personal computer

- 1 Tenere il connettore del Memory Stick rivolto verso il basso e inserirlo nella fessura per Memory Stick [C] di questa unità.
- 2 Inserire questa unità nel vano per scheda PC del personal computer.

Rimozione dell'unità da un personal computer

Assicurarsi che i dati non siano in fase di trasferimento tra Memory Stick e computer e quindi premere il tasto di espulsione del vano per scheda PC.

Nota

Quando si usa questa unità con il Memory Stick applicato su un computer che usa Windows 95/98, procedere come segue prima di rimuovere questa unità dal computer.

- 1 Cliccare l'icona di scheda PC nel vassoio dei compiti e quindi "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller".

- 2 Verificare che sia visualizzato "You may safely remove this device".

Rimozione del solo Memory Stick dal personal computer

Si può rimuovere solo il Memory Stick lasciando questa unità applicata al personal computer. Quando si utilizza un computer che usa Windows 95/98, procedere come segue.

- 1 Cliccare l'icona di scheda PC nel vassoio dei compiti e quindi "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller".

- 2 Verificare che sia visualizzato "You may safely remove this device" e quindi premere il tasto di espulsione [B] di questa unità.

Rimozione del Memory Stick da questa unità

Premere il tasto di espulsione [B] di questa unità.

Per un funzionamento corretto

- Non premere con forza il tasto di espulsione. Tale azione potrebbe espellere forzatamente il Memory Stick.
- Non togliere il Memory Stick mentre si stanno leggendo o scrivendo dei dati.
- I dati memorizzati possono andare perduti o venire danneggiati nei casi seguenti:
 - Quando si toglie il Memory Stick o l'adattatore di scheda per personal computer oppure si spegne la macchina collegata mentre si stanno leggendo o scrivendo dei dati.
 - Quando si usa questa unità in ambienti sottoposti a elettricità statica o rumore elettrico.

Caratteristiche tecniche

Interfaccia

Scheda PC ATA/True IDE standard

Tensione di servizio

3,3 V/5 V

Consumo

75 mA circa massimo (medio)

Condizioni ambientali di servizio

Da 0°C a 60°C (senza condensazione)

Dimensioni (l x a x p)

85,6 x 54,0 x 5,0 mm circa

Peso 30 g circa

Tipo scheda PC

Conforme al tipo II di scheda PC

Accessori in dotazione

Custodia per adattatore di scheda PC (1)

Istruzioni d'uso (1)

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o para futuras consultas.

Aos utentes no Canadá

Este aparato digital Classe B está em conformidade com o ICES-003 canadense.

Aos utentes na Alemanha

Diretiva: Diretiva de EMC 89/336/EEC, 92/31/EEC

Este equipamento está em conformidade com os regulamentos de EMC quando utilizado sob as seguintes circunstâncias:

- Área residencial
- Centro empresarial
- Distrito de indústrias leves

(Este equipamento está em conformidade com os regulamentos padrões de EMC EN55022 Classe B.)

OS sustentado

Microsoft Windows 95/98/CE Mac OS

Quando se utiliza um computador Macintosh:

- Memory Stick pode ser utilizado como um disco DOS-formatado com J. System 7.5 ou posterior, ou quando PC Exchange é instalado no painel de controlo.
- Não reformate Memory Stick ao formato Macintosh. Do contrário, Memory Stick não poderá ser utilizado com Windows ou outros computadores.
- Ajuste o interruptor protector de inscrições a «LOCK».

Leia também as instruções para a máquina a qual está a ligar este produto.

Memory Stick é marca registada de Sony Corporation.

Microsoft e Windows são marcas registadas de Microsoft Corporation.

Mac OS é marca comercial registada de Apple Computer, Inc.

Precauções

- Mantenha poeira ou materiais estranhos fora do conector [A] ou da tomada de Memory Stick [C] do adaptador de cartão PC.
- Não golpeie, dobre nem deixe cair este aparelho.
- Não desmonte nem converta o aparelho.
- Não molhe este aparelho.
- Não utilize nem armazene este aparelho nas seguintes áreas:
 - Locais quentes, tais como interior de um automóvel ou exteriores em clima quente
 - Locais expostos à luz solar directa
 - Locais húmidos ou corrosivos
- Transporte ou armazene este aparelho no estojo de armazenagem fornecido.

Como utilizar

A acoplagem de Memory Stick (venda avulsa) permite-lhe utilizar este dispositivo como um cartão PC.

Instalação deste dispositivo num computador pessoal

- 1 Segure o conector de Memory Stick voltado para baixo e insira-o dentro do receptáculo de Memory Stick [C] deste dispositivo.

- 2 Insira este dispositivo dentro da fenda para cartão PC no computador pessoal.

Remoção deste dispositivo de dentro de um computador pessoal

Assegure-se de que dados não estejam sendo transferidos entre Memory Stick e o computador pessoal, e então carregue na tecla de ejeção da fenda para cartão PC.

Nota

Na utilização deste dispositivo com Memory Stick acoplado num computador pessoal a operar com Windows 95/98, execute o procedimento abaixo antes de remover este dispositivo de dentro de um computador pessoal.

- 1 Dê um clique no ícone de cartão PC na bandeja de tarefas e então em «Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller» (Pare o Controlador de Disco Rígido IDE/ESDI Padrão).

- 2 Confirme se «You may safely remove this device» (Este dispositivo pode ser removido com segurança) está em indicação.

Remoção de somente Memory Stick do computador pessoal

Pode-se remover apenas Memory Stick, deixando este dispositivo acoplado no computador pessoal. Na utilização de um computador pessoal a operar com Windows 95/98, execute o procedimento abaixo.

- 1 Dê um clique no ícone de cartão PC na bandeja de tarefas e então em «Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller» (Pare o Controlador de Disco Rígido IDE/ESDI Padrão).

- 2 Confirme se «You may safely remove this device» (Este dispositivo pode ser removido com segurança) está em indicação, e então carregue na tecla de ejeção [B] deste dispositivo.

Remoção de Memory Stick de dentro deste dispositivo

Carregue na tecla de ejeção [B] deste dispositivo.

Para uma operação apropriada

- Não pressione a tecla de ejeção com força. Do contrário, poderá expelir forçosamente Memory Stick.
- Não remova Memory Stick durante a leitura ou a inscrição de dados.
- Dados gravados podem ser perdidos ou avariados nas seguintes situações:
 - Quando se remove Memory Stick ou o adaptador de cartão PC, ou se desliga a máquina conjugada durante a leitura ou a inscrição de dados.
 - Quando se utiliza este aparelho em locais sujeitos a electricidade estática ou interferências eléctricas.

Especificações

Padrão de interface

Padrões IDE autêntico/cartão PC ATA

Voltagem de funcionamento

3,3 V / 5 V

Consumo de alimentação

Máximo de aprox. 75 mA (médio)

Ambiente operacional

0°C - 60°C (não-condensante)

Dimensões (c x l x e)

Aprox. 85,6 x 54,0 x 5,0 mm

Peso

Aprox. 30 g

Tipo de cartão PC

Em conformidade com o cartão PC tipo II

Accessórios fornecidos

Estojo de armazenagem do adaptador de cartão PC (1)

Manual de instruções (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.